



CONTENTS

| | |
|--|-----|
| Acknowledgment | 20 |
| Lewis Carroll | |
| The Hunting of the Snark. An Agony in Eight Fits. | 22 |
| Preface | 22 |
| Inscribed to a dear child | 28 |
| Fit the First. The Landing | 31 |
| Fit the Second. The Bellman's Speech | 41 |
| Fit the Third. The Baker's Tale | 48 |
| Fit the Fourth. The Hunting | 54 |
| Fit the Fifth. The Beaver's Lesson | 60 |
| Fit the Sixth. The Barrister's Dream | 70 |
| Fit the Seventh. The Banker's Fate. | 76 |
| Fit the Eighth. The Vanishing. | 80 |
| The Three Voices. | 84 |
| The First Voice | 84 |
| The Second Voice | 96 |
| The Third Voice | 110 |
| The Lang Coortin' | 122 |
| Hiawatha's Photographing | 136 |
| The Walrus and the Carpenter | 152 |
| The Oyster Ghosts' Song | 162 |
| The White Queen's Riddle. | 164 |
| Answer | 166 |
| The Mad Gardener's Song. | 168 |
| Limericks. | 176 |

Appendix.

Some More Verse by Other English Poets

| | |
|---|-----|
| Edward Lear. Limericks. | 180 |
| The Duck and the Kangaroo | 192 |
| Alan Alexander Milne. The Dormouse and the Doctor. | 196 |



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----|
| <i>Д. И. Ермолович. Поэтическая лавина катастроф Льюиса Кэрролла</i> | 5 |
| Льюис Кэрролл | |
| Охота на Угада. Терзания в восьми содроганиях | 23 |
| Предисловие автора | 23 |
| Посвящение милому ребёнку | 29 |
| Содрогание первое. Высадка на берег | 31 |
| Содрогание второе. Речь Боцмана | 41 |
| Содрогание третье. История Булочника | 49 |
| Содрогание четвёртое. Охота | 55 |
| Содрогание пятое. Урок для Бобра. | 61 |
| Содрогание шестое. Сон Блюстителя законов | 71 |
| Содрогание седьмое. Участь Банкира. | 77 |
| Содрогание восьмое. Исчезновение. | 81 |
| Три голоса | 85 |
| Голос первый. | 85 |
| Голос второй | 97 |
| Голос третий | 111 |
| Затянувшееся сватовство | 123 |
| Фотосъёмка Гайаваты. | 137 |
| Морж и Плотник. | 153 |
| Куплеты призраков устриц | 163 |
| Загадка Белой Королевы | 165 |
| Отгадка | 167 |
| Песня Безумного Садовника | 169 |
| Лимерики | 177 |

Приложение.

Кое-что из других английских поэтов

| | |
|---|-----|
| Эдуард Лир. Лимерики | 181 |
| Утёнок и Кенгуру | 193 |
| Алан Александер Милн. Советы врача | 197 |
| <i>Д. И. Ермолович. Комментарии</i> | 203 |
| Библиография. | 237 |